

文化の日  
11月3日

勤労感謝の日  
11月23日



# 広報やいづ



NOVEMBER (11月 Juichi gatsu) / 2024 (令和6年 Reiwa 6 nen) / ￥〇

焼津市役所 (YAIZU SHIYAKUSHO) 協働推進課 (KYODO SUISHIN KA)

〒425-8502 焼津市本町2-16-32 焼津市役所本庁舎3F TEL: 054-626-2191 <http://www.city.yaizu.lg.jp>

**通訳スケジュール【市役所本庁舎】** タガログ語 & ビサヤ語 & 英語: 月～金 8:30～17:00 / ポルトガル語: 月、火、木、金 8:30～17:00 / スペイン語: 月、水～金 8:30～16:30 ※12:00～13:00 は通訳がいません。【大井川庁舎】ポルトガル語: 11月7日 & 21日 (第1 & 3木曜日) 8:30～11:30 / タガログ語・ビサヤ語・英語: 11月13日 & 27日 (第2 & 4水曜日) 9:00～11:30

## 焼津市地域防災訓練 Yaizu-shi chiiki bosai kunren

大きな地震のあとに、津波が起きた時のことを考えて防災訓練を行います。

【日時】12月1日(日) 9:00～12:00 【訓練する地域】焼津市内の全部の地域

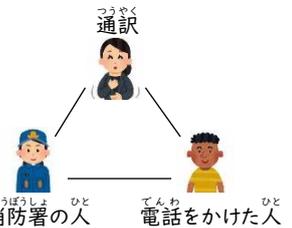
### 【訓練の内容】

- 8:00に、同報無線で訓練をお知らせする放送が流れます。
- 9:00に、同報無線で地震発生訓練の放送が流れます。1分間、自分の安全を守る行動をとります。
- 非常持ち出し品と「わが家の安否確認カード」を持って、避難場所に行きます。その後、安否確認場所へ行きます。
- 「わが家の安否確認カード」を自主防災会役員に提出します。
- それぞれの自主防災会の訓練に参加します。

【問合先】地域防災課 ☎054-623-2554

自由記入(区)	区役所	区民会	区	訓練
氏名(漢字)	住所(漢字)	電話番号	所属(漢字)	参加可否(要/不要)
家族・世帯の総人数	安否確認の要/不要	安否確認の方法	安否確認の場所	安否確認の方法
安否不明の家族について	安否不明の家族について	安否不明の家族について	安否不明の家族について	安否不明の家族について
名	姓	年齢	その他(記入しない)	
性別	年齢	その他(記入しない)		

わが家の安否確認カード(訓練用) 見本↑



## 119番通報に通訳サービスがあります 119 ban tsuho tsuyaku sabisu

火事や急な病気、交通事故などで消防車や救急車が必要なときは、119番に電話します。日本語を話すのが難しい人は、通訳サービスがあります。通訳サービスでは、電話をかけた人と消防署の人、通訳の3人で話します。くわしいことは、ホームページを見てください。 <https://www.shida119.jp/command-center/tuuyaku/>

【対応できる言語】 22言語・・・英語、タガログ語、ベトナム語、ポルトガル語、インドネシア語、ミャンマー語、中国語、ネパール語、スペイン語、タイ語、韓国語など

【利用できる時間】 24時間 365日

【問合先】志太消防本部 情報指令課 ☎054-623-1119



## 外国人児童生徒支援員の募集 Gaikokujin jido seito shienin bosyu

小・中学校に通う外国人の児童・生徒のために、日本語や勉強を教えることができる人や通訳ができる人を募集しています。

【対象】① 外国語と日本語が話せる人(ベトナム語、ミャンマー語、モンゴル語、ウルドゥー語、シンハラ語、タガログ語、ビサヤ語、ポルトガル語、スペイン語、中国語)

② 日本語が得意でなくても、海外で教えた経験や先生の資格がある人

①、②のどちらかに当てはまる人。外国籍の人でもいいです。まずは、電話してください。面接をします。

【時間】1日のうち 1～4時間くらい 【場所】焼津市の小・中学校、大井川庁舎など

【申込・問合先】教育委員会 学校教育課 教育センター (大井川庁舎2階) ☎054-631-4811





# 国民年金保険料を払ってください Kokumin nenkin hokenryo

## ●国民年金は、みんなで暮らして支えあう国の保険です

日本に住所がある20歳から59歳までの人は、国民年金に入ります。国民年金は、払った期間と保険料を免除された期間などが120カ月以上ある人がもらうことができます。(日本国外に帰国してからももらえます。)

※くわしくは、日本年金機構のホームページを見てください。<https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>

## ●国民年金保険料を払うのは義務です。

1か月分の保険料は、毎月16,980円(2024年4月～2025年3月分)です。

## ●収入が少ないなどで保険料を払うことが難しいときは、保険料の免除または猶予を受けることができます。

まずは、相談してください。

## ●免除の申請手続きなどをしないで、保険料の支払いが止まると、在留資格(特定技能)の変更・更新申請や永住許可申請の審査に影響が出ることがあります。

## ●いろいろな国の言葉で電話相談ができます。対応する言葉は、ホームページを見てください。

<https://www.nenkin.go.jp/tokusetsu/hotline.html>

【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1114

日本年金機構(Japan Pension Service) **ねんきん加入者ダイヤル 0570-003-004**

## ■焼津海上花火大会 Yaizu kaijo hanabi taikai

【日時】11月17日(日) 18:00～19:00 (天気が悪いときは中止)

【会場】焼津漁港新港 ※会場の近くでは、車が通れない道があります。

【問合せ先】焼津海上花火大会実行委員会(焼津市観光協会) ☎054-626-6266

※花火大会当日、9:00～20:00 は自動音声 ☎050-3665-1338 で案内します。

## ■ライトアップ・イルミネーション2024 Raito appu irumineshon2024

JR焼津駅南口駅前広場やシーガルブリッジ、ターントクルこども館などでライトアップ・イルミネーションを開催します。

ライトアップ・イルミネーションは、2024年11月19日(火)～2025年1月31日(金)までやっています。

最初の日は点灯式を行います。ぜひ見に来てください。

### ★点灯式★

【日時】2024年11月19日(火) 17:30～

【会場】JR焼津駅南口 シーガルブリッジ

【問合せ先】商工観光課 ☎054-626-1175

## ■ピックヨウル 2024 海の街のクリスマスマーケット Umi no machi no kurisumasu maketto

クリスマスイルミネーションのほか、おいしい食べ物のお店などがたくさん並びます。

【日時】11月23日(祝) 14:00～20:00

24日(日) 10:00～16:00

【会場】石津西公園 みなく～る(焼津市石津2丁目11-1)

【問合せ先】ピックヨウル実行委員会 (E-mail:pikkujoulu@nine.sc)



くわしくはこちら! Instagram→



HP→



しずおかけん たぶんかきょうせい そうごうそうだん  
**静岡県 多文化共生 総合相談センター かめりあ**



「かめりあ」は、困っている外国人が相談できる場所です。相談のお金はかかりません。

【相談できること】在留資格、仕事、日本語の勉強、健康保険、税金、子どもの学校、病院のことなど、ほかにも困っていることを相談できます。

【相談できる時間】10:00～16:00 祝日と12月29日から1月3日は休み

※言葉によって、相談できる曜日が違います。

【相談の方法】次の方法で「かめりあ」に連絡をしてください。

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
ポルトガル語		●			●
スペイン語		●			●
フィリピン語	●				●
中国語	●		●		
ベトナム語		●		●	
インドネシア語			●	●	
英語	●		●	●	●

電話	054-204-2000
Email	soudan@camellia2.com
LineID	sirlinejpn01
Skype	siradviser
Facebook Account	Adviser Shizuoka
Messenger ID	@adviser.shizuoka
「かめりあ」に直接行く	静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル 2階 静岡県国際交流協会の中

その他に、毎日通訳会社を使った相談ができます。

弁護士（法律の相談をする人）などに相談できる日もあります。

くわしいことは、静岡県国際交流協会のホームページを見てください。 → <http://www.sir.or.jp/>



にほんごきょうしつ にほんご まな  
**日本語教室で日本語を学びませんか**

焼津には、地域で暮らす外国人の皆さんが、楽しみながら日本語を学ぶことのできる日本語教室があります。授業料は無料です。いつからでも始めることができます。興味のある人は、連絡してください。

やいづにほんごきょうしつ  
**焼津日本語教室(みなと)**

●日時: 第1～第4金曜日 19:00～21:00

●場所: 港地域交流センター

(焼津市石津港 町40-1)

●問合せ先: 鈴木 TEL:090-4466-8094



やいづにほんごきょうしつ  
**焼津日本語教室(おおむら)**

●日時: 第2、第4土曜日 10:00～11:30

●場所: 大村地域交流センター

(焼津市大覚寺3-5-5)

●問合せ先: 村松 TEL:090-6333-9474



しぜいのうふ  
**市税の納付 Shizei no nofu**

固定資産税3期と国民健康保険税5期は12月5日(木)までに払ってください。銀行やコンビニ、スマートフォン決済アプリなどで払うことができます。【問合せ先】納税促進課 ☎054-626-2147

12/5

相談内容	日時	問い合わせ先	内容
市税の納付相談【11月】	【月曜日～金曜日】 8:30～12:00、13:00～16:30 【木曜夜間の相談】←通訳はしません 11/7, 14, 21, 28 17:15～19:00 【日曜相談】←毎月第4日曜日 11/24 9:00～12:00	焼津市役所納税促進課 ☎054-626-1140 ☎054-626-2148	納付期限までに市税を納められない場合は、相談してください。 ※日曜はタガログ語、ビサヤ語、英語、ポルトガル語の通訳があります。
VISA	月曜日～金曜日 8:30～17:15	外国人総合在留インフォメーションセンター なごや (名古屋) ☎0570-013904	入国手続や在留手続など(英語・韓国語・中国語・スペイン語など)

休日・日曜日にやっている医療機関と薬局 (11月)

【時間:8:30～17:00 <ただし☆は9:00～17:00> 歯科...9:00～15:00 ※変更になることがあります。】

【3日(祝)】 **NAI-CA** Nogaki clinic (Ishizu2) ☎656-0101 **SHONI-CA** Yamamoto shonika (Ishizu2) ☎656-0100  
**GE-CA** Koido icho clinic (Kohiji) ☎621-5100 **JIBI-CA** Yaizu 6 chome jibi inkoka (Yaizu 6) ☎620-6001 **SHI-CA** Kogawa yamada shika (Kogawashinmachi 2) ☎639-6690 **YAKKYOKU** Yotsuba yakkyoku (Ishizu2) ☎625-0005, Subaru yakkyoku (Yaizu 6) ☎627-2831

【4日(休)】 **NAI-CA** Takahashi naika iin (Yaizu 1) ☎627-0320 **SHONI-CA** Horio shonika (Nishikogawa 2) ☎626-5500  
**GE-CA** Shida kinen noshinkeigeka (Oyaizu) ☎620-3717 **JIBI-CA** Fujieda aoba jibi inkoka☆(Fujieda-shi suehiro1) ☎050-3033-4284  
**SHI-CA** Sonobe shika iin (Yagusu 1) ☎626-3854 **YAKKYOKU** Yaizu senta yakkyoku (Yaizu 1) ☎626-8892, Sakura yakkyoku yaizu nishikogawa-ten (Nishikogawa 1) ☎620-8844, Sakura yakkyoku nishi yaizu-ten (Oyaizu) ☎621-4606

【10日(日)】 **NAI-CA** Hatakeyama clinic (Higashikogawa 8) ☎621-5971 **SHONI-CA/JIBI-CA** Nakagami iin (Nakashinden) ☎623-0805 **GE-CA** Otomi Riumachi seikeigeka (Nakashinden) ☎656-2221, Kanbe seikei geka☆(Munadaka) ☎622-3399 **SHI-CA** Minato shika iin (Nakaminato 3) ☎626-0350 **YAKKYOKU** Emu heart yakkyoku Kogawa-ten (Higashikogawa 8) ☎671-1701, Friend yakkyoku (Nakashinden) ☎624-9390, Wakakusa yakkyoku Otomi-ten (Nakashinden) ☎623-3939, Tokyo yakkyoku (Sakaemachi 3) ☎628-2370, Oigawa yakkyoku (Munadaka) ☎662-1762

【17日(日)】 **NAI-CA** Tachibana clinic (Gokahorinouchi) ☎620-9191 **SHONI-CA** Sone shonika (Gokahorinouchi) ☎620-8814 **GE-CA** Sawai iin (Sakaemachi 2) ☎626-6660 **JIBI-CA** Matsunaga jibi inkoka clinic ☆(Fujieda-shi Ekimae 2) ☎645-3387 **SHI-CA** Daiei shika iin (Daieicho 2) ☎629-2299 **YAKKYOKU** Family yakkyoku (Gokahorinouchi) ☎621-7200, Flower yakkyoku toyoda-ten (Gokahorinouchi) ☎639-6277, Marin yakkyoku (Sakaemachi 2) ☎621-1008, Yabuzaki yakkyoku (Omurashinden) ☎628-8503

【23日(祝)】 **NAI-CA** Koishikawa naika clinic (Sakaemachi 1) ☎621-1111 **SHONI-CA** Ashida clinic (Yosoji1) ☎623-5656 **NAI-CA / SHONI-CA** Sakurai iin☆(Kamishinden) ☎622-0122 **GE-CA** Hara seikei geka clinic (Oyaizu) ☎620-8772 **SHI-CA** Okamura shika iin (Kamikosugi) ☎662-2666 **YAKKYOKU** Sakae yakkyoku (Sakaemachi 2) ☎631-6090, Sakura yakkyoku nishi yaizu-ten (Oyaizu) ☎621-4606, Donguri yakkyoku oigawa-ten (Kamishinden) ☎622-3408

【24日(日)】 **NAI-CA** Yamashita naika iin (Honmachi 2) ☎628-2733 **SHONI-CA/GAN-CA** Koga clinic (Daikakuji 2) ☎628-5151 **GE-CA** Yaizu ekimae seikei geka riumachi rihabiri clinic (Nakaminato 1) ☎621-5511 **JIBI-CA** Amano jibiinkoka clinic☆(Fujieda-shi Tanaka 3) ☎646-3313 **SHI-CA** Tsunekawa shika iin (Kitashinden) ☎625-2757 **YAKKYOKU** Cosmo yakkyoku (Honmachi 2) ☎621-3771, Daikakuji yakkyoku (Daikakuji 2) ☎629-3789

夜間に診察できる医療機関 (Yakan Shinryo Iryo kikan)

場所: 志太榛原地域救急医療センター (藤枝市瀬戸新屋362-1) ☎054-644-0099 診療科目: 内科・小児科

時間: 月～金: 19:30～22:00 / 土・日: 19:30～翌日の7:00

※次の日は22:00以降の診療科目は小児科のみ<11月2日(土)、10日(日)、16日(土)、24日(日)、30日(土)>